



HISTORIA

VELLA

LITTERATURA

PN592

S3

v. 1

46376

009992





1080018821

EX LIBRIS

HEMETHERII VALVERDE TELLEZ

Episcopi Leonensis



20. 51

**HISTORIA**

DE

**LA LITERATURA**

ANTIGUA Y MODERNA.

—  
**Tomo I.**

IMPRESA DE LOS S<sup>OS</sup>. J. BOZAS Y C.  
CALLE DE ORO, 11.



Esta obra es propiedad del traductor : todos los ejemplares legítimos además de llevar una contraseña particular, irán numerados y rubricados por el mismo.

N.º 1021.

Tomo I

IMPRESA DE LOS SS. A. PONS Y C.  
CALLE DE COPONS, N.º 2.

# HISTORIA

DE LA

# LITERATURA

ANTIGUA Y MODERNA,

ESCRITA EN ALEMAN

**POR FEDERICO SCHLEGEL.**

Traducida al castellano por P. C.

TOMO I.

**BARCELONA.**

LIBRERÍA DE J. OLIVERES Y GAVARRÓ, CALLE DE ESCUDELLERS.

MADRID.

LIBRERÍA DE CUESTA, CALLE MAYOR.

1843.



*Copilia Alfonso  
Biblioteca Universitaria*

UNIVERSIDAD DE NUEVA LEON  
Biblioteca Valverde y Tollez

46376



PNS92

S3

V.1



FONDERIA METEORIO  
VALVERDE Y TELLEZ



PRÓLOGO DEL TRADUCTOR.

LA historia de la Literatura, á pesar de ser asunto en que varios ingenios se han ejercitado, no ha sido considerada propiamente hablando hasta Federico Schlegel, de un modo completo y verdaderamente filosófico. Circunscrita la esfera de casi todas las obras cuyos autores han querido presentar un cuadro histórico y general de las producciones literarias, á un exámen aislado y uniforme de estas, hecho tan solo en virtud de las leyes mas ó menos arbitrarias de lo que han reputado por buen gusto; hase atendido siempre con preferencia á la forma exterior del pensamiento, sin detenerse apenas en el pensamiento mismo; y se ha descuidado las mas veces un punto del mayor interes para poder apreciar debidamente la literatura; cual es su influencia necesaria y poderosa sobre los demas elementos sociales, y la que sobre ella á su vez ejercen el vario carácter de los siglos y la diversa fisonomía de las naciones.

009992



Las obras que se han escrito bajo tales principios, han debido necesariamente quedar incompletas, por mas difusas que de otra parte sean, y adolecer de falta de profundidad; y entre ese número no vacilaremos en colocar la del abate Andres, que aunque muy apreciable por la copia de datos que encierra, deja bastante que desear en orden á la crítica; y que mientras se estiende en pormenores de un interés secundario, pasa mas de una vez por alto ó solo toca ligeramente, cuestiones elevadas y de suma importancia.

El sabio Federico Schlegel, honor de la moderna Alemania, ha tomado un camino enteramente nuevo: con los recursos de una erudicion asombrosa, y agregando á los conocimientos de sus predecesores el fruto de sus importantes y dilatadas investigaciones filológicas; dotado de un admirable talento analizador, capaz de elevarse á las mas altas regiones de la filosofia; y uniendo á la superioridad de un juicio recto y firme, la prerogativa del mas esquisito gusto; nos ha presentado un cuadro rápido, pero general y completo de la literatura en todos los siglos y en todas las naciones; mientras que examinando con una maestría sin igual el influjo oculto, pero activo y estenso, que en sus diversas épocas ha ejercido, no menos que en el interior del individuo, en las revoluciones del mundo; ha sabido describir

cumplidamente la historia del hombre intelectual y moral, así como las vicisitudes que la civilizacion nos ofrece durante el transcurso de los siglos.

En el dia, que entre nosotros se observa ya felizmente una tendencia poco ha desconocida hácia los estudios filosóficos, y en que sacudiendo el yugo de toda autoridad caprichosa, se lanzan los espíritus, sedientos de sólida instruccion, al exámen de las cuestiones mas trascendentales que cabe agitar en el dominio de la ciencia; creemos merecerá benigna acogida del público español la obra importante cuya version á nuestra lengua publicamos, aunque con la desconfianza que debe necesariamente inspirar á cualquiera el convencimiento de la debilidad de sus fuerzas.

Nada diremos acerca de la traduccion, porque no es á nosotros á quienes toca juzgarla: haremos sin embargo antes de concluir una advertencia que no nos parece inoportuna: el objeto que en toda ella hemos tenido principalmente á la vista ha sido trasladar con exactitud y precision las ideas del original, á lo cual en algunos puntos no se nos ha prestado con la facilidad que hubiéramos apetecido la rica lengua castellana; efecto, acaso, no solo de nuestra poca destreza en manejarla, sino de lo escasamente que ha sido trabajada en la parte abstracta y metafísica: así es



que no hemos vacilado en sacrificar cuando lo hemos juzgado necesario, á la exactitud del pensamiento las dotes del lenguaje, y á la mayor precision en las ideas la sonoridad de los períodos y la elegancia de la frase.

---

## HISTORIA

DE LA

# LITERATURA

ANTIGUA Y MODERNA.

---

## CAPÍTULO I.

---

**Introduccion y plan de la obra.—Influencia de la literatura sobre la vida y la dignidad de las naciones.—Poesía de los Griegos hasta Sófocles.**

Me he propuesto presentar en esta obra un cuadro rápido y general de la literatura, de su espíritu y de su desarrollo en las naciones mas célebres de la antigüedad y de los tiempos modernos. Principiaré por examinar la influencia que ejerce sobre la vida práctica, sobre el destino de las naciones y sobre la marcha de los tiempos.

Se ha efectuado durante el último siglo, mayormente en Alemania, un cambio notable en la civilizacion, que á lo menos bajo cierto aspecto, debe reputarse feliz;